

# i Sofà

BAR ▪ RESTAURANT ▪ ROOF TERRACE



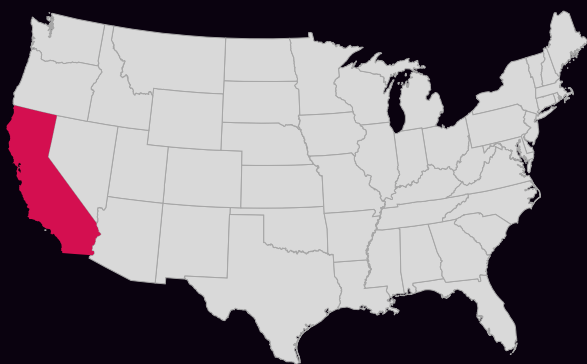
## La carta dei vini del territorio

*Lazio e California:  
gemellaggio all'insegna del buon vino*

---

## Wine list of the territory

*Lazio region and California:  
twinning in the name of good wine*



## Vini Bianchi/White Wines



€ 25,00



€ 9,00

### SATRICO - LAZIO BIANCO IGT

40% Chardonnay, 40% Sauvignon e 20% Trebbiano Giallo. Di colore giallo paglierino, molto luminoso; al naso è di notevole intensità e persistenza, leggermente aromatico, agrumato e minerale; al gusto è secco, elegante e con buona rispondenza gusto-olfattiva, di buona mineralità, sapido, lungo nella chiusura.

*A blend of 40% Chardonnay, 40% Sauvignon and 20% Trebbiano Giallo grapes. A bright straw-yellow, this elegant blend reveals a fruity, lightly aromatic yet mineral nose, confirmed on the palate by a pleasing crispness and a lengthy finish.*



€ 30,00



€ 9,00

### CHARDONNAY - LAZIO IGT

Chardonnay 100%. Prodotto esclusivamente da uve Chardonnay coltivate a filari ad elevata fittezza (dai 4.000 ai 5.000 ceppi per ettaro).

È di colore giallo paglierino intenso; al naso offre un elegante bouquet di fiori di acacia e di frutta (pesca e banana); al gusto è fresco, di buona struttura, con un finale lungo e accattivante.

*100% Chardonnay. This white wine is produced exclusively from Chardonnay grapes cultivated in densely planted rows (over 4,000 vines per hectare) and harvested in early September.*

*An intense straw-yellow, this elegant wine reveals acacia flowers, peach and banana on the nose. Silky-smooth and full-bodied yet crisp on the palate, the finish is long and seductive.*



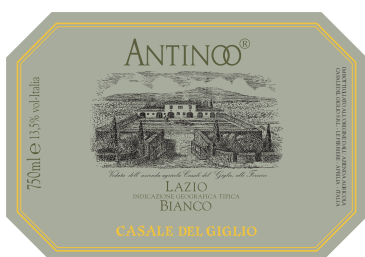
€ 35,00

## PETIT MANSENG - LAZIO IGT

100% Petit Manseng da uve ben mature che, però, conservano un ottimo tenore di acidità che garantisce la massima espressione varietale. Vinificazione in bianco con breve macerazione a freddo (7-8° C.) per 10-12 ore. Colore giallo paglierino brillante, profumo molto intenso, aromatico e speziato; gusto fresco, molto minerale, sapido, di ottima struttura.

*The optimal acidity of 100% fully ripe Petit Manseng grapes guarantees the varietal character of this aromatic white wine. After crushing and destemming the grapes are chilled to 7-8°C and allowed to macerate at this temperature for 10-12 hours.*

*Brilliantly straw-yellow in colour, the wine is intensely aromatic, fruity and spicy on the nose, fresh, crisp and flinty on the palate. An exquisitely structured wine which bows out on a seductive, fruit-filled finish.*



€ 40,00

## ANTINOO - LAZIO BIANCO IGT

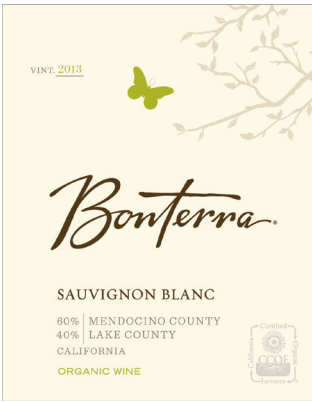
Blend di Viognier e Chardonnay (due terzi - un terzo). All'arrivo in cantina le uve vengono sottoposte a pressatura soffice a cui segue un naturale illimpidimento del mosto ad una temperatura di 12-13° C. onde evitare di impoverire la struttura.

Colore giallo con riflessi dorati; al naso è elegante, complesso, con dominanza di fiori gialli, di acacia e di ginestra. In bocca si distingue per la sua traccia salina e minerale molto persistente che si addolcisce nel finale.

*Two thirds Viognier and one third Chardonnay. Taking great care not to break the skins, the freshly gathered grapes are transported to the winery where each variety is soft-pressed separately. The resulting musts are cooled to 12-13°C to allow the sediments to settle naturally - a process which removes haziness without compromising the structure of the finished wine.*

*This golden-yellow wine presents a complex nose of broom, honeysuckle and chamomile, underpinned by shades of hazelnut and vanilla.*

*Elegant and tangy on the palate, the toasty notes return in a long finish.*



€ 38,00



€ 9,00

## SAUVIGNON BLANC - CALIFORNIA

Uve: 95% Sauvignon Blanc; 5% Muscadet.

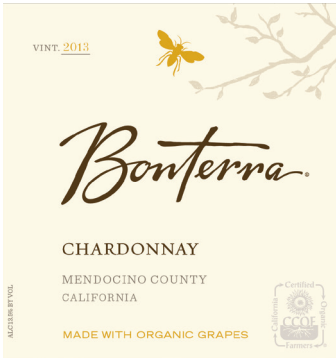
Zona: Mendocino County e Lake.

Vinificazione: esclusivamente in acciaio per esprimere tutta l'intensità aromatica del frutto: note agrumate in primo piano come lime, a seguire kiwi, mela verde, pera e tanta mineralità.

*Grapes: 95% Sauvignon Blanc; 5% Muscadet.*

*Area: Lake and Mendocino Counties.*

*Vinification: Cold ferment in stainless steel to preserve the crisp fruit aromas: the wine shows a superb brightness of core fruits-pear, apple and kiwi-and appealing accent of ripe citrus peel and mineral.*



€ 38,00

## CHARDONNAY - CALIFORNIA

Uve: Chardonnay 89%; Viognier 6%; Muscat 3%; Roussanne 2 %

Zona: Mendocino County

Vinificazione: il 70% del vino viene fatto fermentare in botti francesi e americane (di cui il 16% nuove), dove svolge anche la fermentazione malolattica per aggiungere morbidezza e consistenza. Il restante 30% fermenta in acciaio per apportare freschezza.

Mediamente strutturato, ma molto ben bilanciate le note della frutta, con la vaniglia data dal legno e l'acidità.

*Grapes: Chardonnay 89%; Viognier 6%; Muscat 3%; Roussanne 2 %.*

*Area: Mendocino County.*

*Vinification: We ferment 70% of the juice in a combination of French and American oak (of which 16% new), which is allowed to undergo malolactic fermentation to create a rich, creamy wine with just a touch of oak spice. The remaining 30% is fermented in stainless steel to preserve the crisp fresh fruit favors.*

## Vini Rossi/Red Wines



€ 30,00



€ 9,00

### SHIRAZ - LAZIO IGT

Syrah 100%, da uve che hanno raggiunto uno stato ottimale di maturazione. Macerazione a freddo per due giorni a circa 10° C. per favorire una maggior estrazione sia degli aromi tipici del vitigno, sia del colore.

Colore rosso rubino con sfumature violacee; profumo intenso, di buona persistenza, con note fruttate di ribes, mirtillo e marasca, cardamomo e cannella. Gusto morbido e caldo, con buona trama tannica e ritorno delle note speziate di pepe nero in finale.

*100% Syrah. Only the ripest and healthiest grapes are selected for vinification. Two days of cold maceration at around 10°C favour the extraction of the grape's typical aromas and rich colour.*

*A deep ruby-red wine with violet nuances. The promise of blackcurrant, blueberry and wild cherry, black pepper, cinnamon and cardamom on the nose is amply fulfilled on the palate. Warm and luscious but supported by fine tannins, all the fruit and spice return in the lengthy finish.*



€ 25,00



€ 9,00

### MERLOT - LAZIO IGT

Merlot 100%. È un Merlot in purezza ottenuto, a seconda delle annate, con diverse tecniche di vinificazione per garantirne una costanza qualitativa.

La vinificazione può avvenire in rosso tradizionale con rimontaggi e “délestage”, al fine di ossigenare il mosto in fermentazione, favorendo una maggior stabilità del colore e dei tannini, rendendoli morbidi e vellutati.

Colore rosso rubino intenso con profumo di piccoli frutti rossi e di ciliegia, con tipiche sensazioni erbacee che si ritrovano all'assaggio, evidenziando struttura e morbidezza.

*100% Merlot. Depending on the vintage, different vinification techniques are employed to guarantee that the quality of the wine will be consistent from year to year. The pumping over and 'délestage' (rack and return) techniques aerate the fermenting must and favour the formation of stable colour and soft velvety tannins.*

*A deep ruby-red wine with aromas of small redberried fruits and cherry. Characteristic herbal notes return on a smooth, well-rounded palate.*



€ 45,00

## TEMPRANILLO - LAZIO IGT

Tempranillo 100%. Ottenuto da uve che hanno raggiunto un grado di maturazione piuttosto avanzato, talvolta con leggero appassimento in pianta. La vinificazione ha inizio con una macerazione a freddo per due giorni a 10° C., al fine di favorire una maggior estrazione degli aromi dalle bucce. Fermentazione spontanea e molto lenta che parte da 16 ° C. fino ai 24° C. per una durata di circa 15/18 giorni, con cappello sommerso e délestages periodici per ossigenare i lieviti.

Colore molto intenso con sentori fruttati di lampone, ribes nero e aromi di sottobosco, avvolti da una nota dolce di marasca matura. Al gusto è ricco e molto concentrato con note speziate e fruttate, esaltate da una consistente presenza di tannini molto dolci. Al retrogusto lungo e persistente, si adatta bene a lunghi affinamenti in bottiglia.

*100% fully ripe Tempranillo grapes, which may have been allowed to shrivel slightly on the vine, undergo cold maceration for two days at 10°C to extract as much aroma as possible from the skins. This initial stage is followed by a very slow, spontaneous, submerged cap fermentation from 16°C to 24°C over 15 to 18 days with periodic 'delestage' to aerate the yeasts.*

*A deep ruby-red wine with aromas of raspberry, blackcurrant, woodland fruits and a hint of ripe marasca cherry. A rich, concentrated palate where notes of spice and fruit, highlighted by the presence of sweet tannins, lead to a long finish. Well suited to long bottle aging.*



€ 45,00



€ 10,00

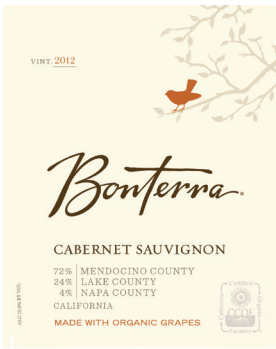
## CABERNET SAUVIGNON - LAZIO IGT

Cabernet Sauvignon 100%. Prodotto dalle uve più mature di Cabernet Sauvignon, con basse rese per ceppo. Vinificazione in rosso con follature durante la fase di macerazione, al fine di estrarre colore insieme a gran parte delle sostanze polifenoliche.

Si presenta di color rubino intenso, con profumo di lampone, ciliegia nera, cassis, sentori balsamici di ginepro, muschio e sottobosco. In bocca è elegante, morbido e ricco, con finale complesso.

*100% Cabernet Sauvignon. A low yield per vine of the ripest Cabernet Sauvignon grapes produces this well-structured wine whose elegant, velvety tannins merge perfectly with those of the barrels in which it matures. Vinification calls for the repeated punching down of the cap to maximise the extraction of the polyphenolic compounds and colour components which will give the finished wine its distinctive style.*

*A deep ruby-red wine. Raspberry, blackcurrant and black cherry followed by balsamic, earthy notes of juniper and moss make for an intriguing nose. The mouthfeel is smooth and rich, the tannins stylish, the finish complex.*



€ 45,00



€ 10,00

## CABERNET SAUVIGNON - CALIFORNIA

Uve: Sauvignon Cabernet 100%.

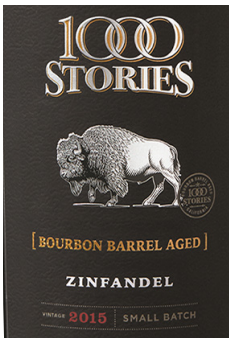
Zona: Mendocino County.

Vinificazione: maturazione in botti. Questo Cabernet offre aromi di ciliegia, ribes e lampone con note di rovere tostato e vaniglia. Nel bicchiere avrai sapori di ciliegia e ribes persistenti. Buona struttura, corpo moderato, tannini eleganti e acidità equilibrata promettono un vino sempre più gradevole.

*Grapes: 100% Cabernet Sauvignon.*

*Area: Mendocino County.*

*Vinification: ageing in barrels. This Cabernet offers aromas of bright cherry, currant, and raspberry with notes of toasted oak and vanilla. In the glass, you will find flavors of cherry and currant and a lingering and thoughtful finish. Good structure, a moderate weight, polished tannins and a balanced acidity promise an ever more pleasing wine to come.*



€ 48,00

## ZINFANDEL BOURBON BARREL AGED - CALIFORNIA

Uve: Zinfandel 100%.

Zona: Mendocino County.

Vinificazione: uve provenienti da vigneti differenti. Ogni singolo lotto è vinificato separatamente e poi invecchiato in botti di rovere americano e francese prima di terminare l'invecchiamento in botti di bourbon.

*Grapes: 100% Zinfandel.*

*Area: Mendocino County.*

*Vinification: grapes from different vineyards. Each individual lot started the ageing process in traditional American and French oak barrels finishing the journey in bourbon barrels.*

